



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3192/2020

40.3 Amt für Hochschulförderung / Ufficio per il diritto allo studio universitario

Betreff:

Studienbeihilfen an Studierende, die
universitäre Einrichtungen oder
Fachhochschulen in Südtirol besuchen –
akademisches Jahr 2015/2016 – freiwillige
Rückzahlung

Oggetto:

Borse di studio agli studenti/alle
studentesse frequentanti istituzioni
universitarie e scuole ed istituti di istruzione
e formazione tecnica superiore in provincia
di Bolzano – anno accademico 2015/16 –
restituzione volontaria

Das Landesgesetz 9/2004, in geltender Fassung, regelt das Recht auf Hochschulbildung.

Der Beschluss der Landesregierung 613/2015, genehmigt die Wettbewerbsausschreibung mit den Kriterien zur Gewährung von Studienbeihilfen an Studierenden, die Universitäten oder Fachhochschulen in Südtirol besuchen - akademisches Jahr 2015/16.

Der Beschluss der Landesregierung 984/2019 regelt die Übertragung von Befugnissen (Beihilfen).

Mit dem Dekret 3314/2016, Pos.SAP 148 wurde der Studierenden Steinkeller Anna, [REDACTED] eine ordentliche Studienbeihilfe für das akademische Jahr 2015/16 zugewiesen und in der Folge ausbezahlt.

Am 19.02.2020 hat das Amt für Einnahmen der Autonomen Provinz Bozen dem Amt für Hochschulförderung mitgeteilt, dass mit Quittung Nr. 9200002842 vom 29.01.2020 die Rückzahlung der Studienbeihilfe 2015/16 von Frau Steinkeller Anna erfolgt ist.

Damit hat Frau Steinkeller Anna den Verzicht auf die Studienbeihilfe 2015/16 und alle damit verbundenen Begünstigungen bekundet.

Die Wiedereinnahme in Höhe von 1.260,00 Euro ist auf dem Kapitel E03500.1140 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2020 erfolgt.

Die gesetzlichen Zinsen sind laut Art. 25 des Gesetzes 289/2002 und Art. 1 des LG 17/1993 nicht geschuldet.

Die Abteilungsdirektorin

verfügt

gemäß der in der allgemeinen Ausführung angeführten Begründung:

1. Die Zuweisung der Studienbeihilfe für das akademische Jahr 2015/16, gewährt mit Dekret 3314/2016 (Pos. 148) an die Studierende Steinkeller Anna, [REDACTED] ist widerrufen..

La legge provinciale 9/2004 e succ. modifiche disciplina il diritto allo studio universitario.

La Delibera della Giunta Provinciale 613/2015, approva il bando di concorso concernente i criteri per l'assegnazione di borse di studio a studenti e studentesse che frequentano un'università o un istituto d'istruzione e formazione tecnica superiore in provincia di Bolzano - anno accademico 2015/16.

La Delibera della Giunta Provinciale 984/2019, concerne la delega di funzioni (aiuti).

Con decreto 3314/2016, pos.SAP 148, alla studentessa Steinkeller Anna, [REDACTED] è stata assegnata una borsa di studio ordinaria per l'anno accademico 2015/16 e successivamente erogata.

Il 19 febbraio 2020 l'ufficio entrate della provincia di Bolzano ha comunicato all'Ufficio per il diritto allo studio universitario che con quietanza 9200002842 del 29 gennaio 2020 è stata accertata la restituzione della borsa di studio 2015/16 da parte della studentessa sopra nominata.

Con questo, la signora Steinkeller Anna ha rinunciato alla borsa di studio 2015/16 e tutti i benefici associati.

è stato reintroitato l'importo di euro 1.260,00 sul capitolo E03500.1140 del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2020.

Il recupero degli interessi legali si ritiene assolto ai sensi dell'art. 25 della Legge 289/2002 in conformità all'art. 1 LP 17/1993.

La direttrice della ripartizione

decreta

per la causale esposta in narrativa:

1. è revocata l'assegnazione della borsa di studio per l'anno accademico 2015/16, concessa con decreto 3314/2016 (pos. 148) alla studentessa Steinkeller Anna, [REDACTED]

3. Die Wiedereinnahme des Betrages in Höhe von 1.260,00 Euro wurde auf dem Einnahmenkapitel E03500.1140 des Verwaltungshaushaltes 2020 der Autonomen Provinz Bozen festgestellt.

4. Die gesetzlichen Zinsen sind laut Art. 25 des Gesetzes 289/2002 und Art. 1 des LG 17/1993 nicht geschuldet.

3. l'importo nell'ammontare di euro 1.260,00 è stato accertato sul capitolo di entrata E03500.1140 del bilancio finanziario gestionale 2020 della Provincia autonoma di Bolzano.

4. Il recupero degli interessi legali si ritiene assolto ai sensi dell'art. 25 della Legge 289/2002 in conformità all'art. 1 LP 17/1993.

KR/zs

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN – LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

- Rolanda Tschugguel -



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 1.260,00 - Kap./Cap. E03500.1140 / 2020 Feststellung / Accertamento nr. 100532/20

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RANZI KARIN

21/02/2020

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

TSCHUGGUEL ROLANDA

21/02/2020

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Einnahmen Turato Manuela
Il Direttore dell'Ufficio Entrate sostituto

24/02/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Karin Ranzi

nome e cognome: Manuela Turato

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Rolanda Tschugguel

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma